

## English

### 1 APPEARANCE

1. Screen 2. Probe Interface 3. Battery 4. Tamper Button 5. Power Switch

### 2 INDICATION

A. Tamper Alarm B. Enrollment C. Signal Strength  
D. Battery Level E. Temperature Alarm

### 3 ENROLLMENT

### 4 INSTALLATION

- I. Check signal strength.
- II. Install the detector.
  - a. Mount with screws.
  - b. Mount with sponge tape.

### 5 APPLICATION

1. Standalone Work
2. Work with Probe

Note: The humidity detection will be disabled when using probe.

## User Manual

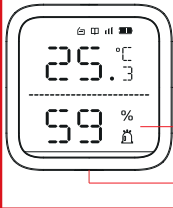
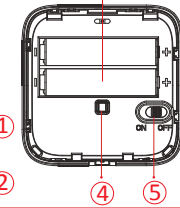

Scan the QR code for more information and operation help.






## Specification

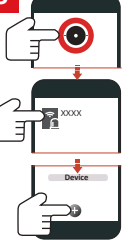
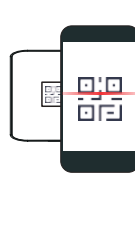
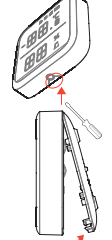
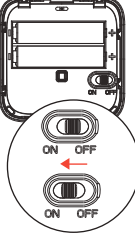
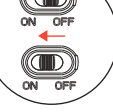
| Detection method       | Temperature sensor   |
|------------------------|--|
| Detection range        | -10 °C to 55 °C (standalone)<br>-35 °C to 99 °C (with probe) |
| Tamper protection      | Front, rear  |
| Indicator              | On screen display  |
| Transmission frequency | 868 MHz  |
| Battery type           | AAA × 2  |
| Typical voltage        | 3V   |
| Standard battery life  | 2 Years  |
| Operation temperature  | -10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)                            |
| Storage temperature    | -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)                            |
| Operation humidity     | 10% to 90%   |
| Dimension(W x H x D)   | 62.6mm × 62.6mm × 18mm                                       |
| Weight                 | 73.5 g   |

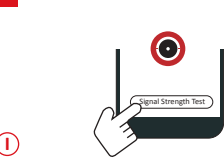
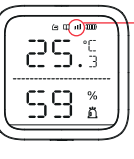

UD2236B8

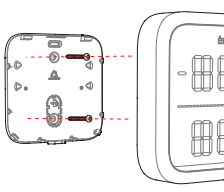
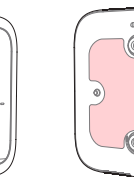
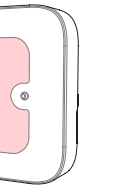
User Manual

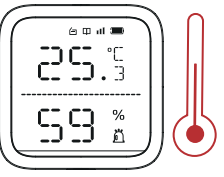
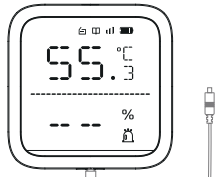




**1**     

**2**     

**3**   

**4**   

**5**  

## Français

### 1 APPARENCE

1. Écran 2. Interface de la sonde 3. Pile 4. Bouton antisabotage 5. Interrupteur d'alimentation

### 2 INDICATION

A. Alarme antisabotage B. Enregistrement C. Force du signal  
D. Niveau des piles E. Alarme de température

### 3 ENREGISTREMENT

### 4 INSTALLATION

- I. Vérifiez la puissance du signal.
- II. Installez le détecteur.
  - a. Installation à l'aide de vis.
  - b. Installation à l'aide d'un ruban éponge.

### 5 APPLICATION

1. Fonctionnement autonome
2. Fonctionnement avec la sonde

Remarque : La détection d'humidité sera désactivée en cas d'utilisation de la sonde.

## Manuel d' utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

## Spécification

| Méthode de détection             | Capteur de température                                   |
|----------------------------------|--|
| Portée de détection              | -10 °C à 55 °C (autonome)<br>-35 °C à 99 °C (avec sonde) |
| Protection anti-sabotage         | Avant, arrière   |
| Indicateur                       | Affichage à l'écran                                      |
| Fréquence de transmission        | 868 MHz  |
| Type de batterie                 | AAA × 2  |
| Tension typique                  | 3 V  |
| Durée de vie standard de la pile | 2 ans  |
| Température de fonctionnement    | -10 à 55 °C  |
| Température de stockage          | De -20 °C à 60 °C  |
| Humidité de fonctionnement       | 10 à 90 %  |
| Dimensions (L x H x P)           | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm                                |
| Poids                            | 73,5 g   |

## Español

### 1 APARIENCIA

1. Pantalla 2. Interfaz de la sonda 3. Batería 4. Botón antimanipulación 5. Interruptor de alimentación

### 2 INDICACIÓN

A. Alarma antimanipulación B. Registro C. Intensidad de la señal  
D. Nivel de batería E. Alarme de temperatura

### 3 REGISTRO

### 4 INSTALACIÓN

- I. Comprobar la intensidad de la señal.
- II. Instalar el detector.
  - a. Montaje con tornillos.
  - b. Montaje con adhesivo de espuma.

### 5 APLICACIÓN

1. Funcionamiento independiente
2. Funcionamiento con sonda

Nota: La detección de la humedad se inhabilitará al utilizar la sonda.

## Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

## Especificación

| Método de detección                  | Sensor de temperatura  |
|--------------------------------------|--|
| Alcance de detección                 | De -10 °C a 55 °C (independiente)<br>De -35 °C a 99 °C (con sonda) |
| Protección antimanipulación          | Parte delantera, parte trasera                                     |
| Piloto                               | Visualización en pantalla  |
| Frecuencia de transmisión            | 868 MHz  |
| Tipo de batería                      | 2 AAA  |
| Tensión característica               | 3 V  |
| Vida útil de la batería convencional | 2 años   |
| Temperatura de funcionamiento        | -10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)                                    |
| Temperatura de almacenamiento        | -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)                                    |
| Humedad de funcionamiento            | 10 % a 90 %  |
| Dimensiones                          | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Peso                                 | 73,5 g   |

## Deutsch

### 1 AUFBAU

1. Display 2. Sensoranschluss 3. Batterien 4. Sabotagekontakt 5. Ein-/Aus-Schalter

### 2 ANZEIGEN

A. Sabotagealarm B. Registrierung C. Signalstärke  
D. Batterielevelzustand E. Temperaturalarm

### 3 REGISTRIERUNG

### 4 INSTALLATION

- I. Überprüfen Sie die Signalstärke.
- II. Installieren Sie den Melder.
  - a. Befestigung mit Schrauben.
  - b. Befestigung mit Klebeband.

### 5 ANWENDUNG

1. Arbeitet als eigenständiges Gerät
2. Arbeitet mit Sensor

Hinweis: Bei Verwendung des Sensors wird die Feuchtigkeitserfassung deaktiviert.

## Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

## Technische Daten

| Erkennungsmethode         | Temperatursensor   |
|---------------------------|--|
| Erkennungsbereich         | -10 °C bis +55 °C (eigenständig)<br>-35 °C bis +99 °C (mit Sensor) |
| Sabotageschutz            | Front, Rückseite   |
| Statusanzeige             | Im Display   |
| Übertragungsfrequenz      | 868 MHz  |
| Batterietyp               | AAA × 2  |
| Typische Spannung         | 3 V  |
| Standard-Batterielaufzeit | 2 Jahre  |
| Betriebstemperatur        | -10 °C bis 55 °C   |
| Lagertemperatur           | -20 °C bis +60 °C  |
| Betriebsfeuchtigkeit      | 10 % bis 90 %  |
| Abmessungen (B x H x T)   | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Gewicht                   | 73,5 g   |

## Italiano

### 1 ASPETTO

1. Schermo 2. Interfaccia della sonda 3. Batteria 4. Pulsante antimanissione 5. Interruttore di alimentazione

### 2 INDICAZIONE

A. Allarme manomissione B. Registrazione C. Intensità del segnale  
D. Livello della batteria E. Allarme di temperatura

### 3 REGISTRAZIONE

### 4 INSTALLAZIONE

- I. Controllare l'intensità del segnale.
- II. Installare il rilevatore.
  - a. Installazione con viti.
  - b. Installazione con nastro biadesivo.

### 5 APPLICAZIONE

1. Funzionamento autonomo
2. Funzionamento con sonda

Nota: quando si utilizza la sonda il rilevamento dell'umidità viene disabilitato.

## Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

## Specifiche

| Metodo di rilevamento          | Sensore di temperatura  |
|--------------------------------|---|
| Area di copertura              | Da -10 °C a 55 °C (autonomo)<br>Da -35 °C a 99 °C (con sonda) |
| Protezione antimanissione      | Anteriore, posteriore   |
| Indicatore                     | Elementi visualizzati sullo schermo                           |
| Frequenza di trasmissione      | 868 MHz   |
| Tipo di batteria               | AAA × 2   |
| Tensione tipica                | 3 V   |
| Durata standard della batteria | 2 anni  |
| Temperatura di esercizio       | Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F)                         |
| Temperatura di stoccaggio      | Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)                         |
| Umidità di esercizio           | Da 10% a 90%  |
| Dimensioni (L x A x P)         | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm                                     |
| Peso                           | 73,5 g  |

## Português

### 1 APRESENTAÇÃO

1. Tela
2. Entrada do sensor
3. Pilha
4. Botão de violação
5. Interruptor

### 2 INDICAÇÃO

A. Alarme de violação
B. Registro
C. Intensidade do sinal
D. Nível da bateria
E. Alarme de temperatura

### 3 REGISTRO

### 4 INSTALAÇÃO

- Verifique a intensidade do sinal.
- Instale o detector.
  - Montagem com parafusos.
  - Montagem com fita esponjosa.

### 5 APLICAÇÃO

- Funcionamento autônomo
- Funcionamento com sensor

**Observação:** A detecção de umidade fica desativada ao usar o sensor.

## Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

## Especificações

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Método de detecção           | Sensor de temperatura  |
| Alcance de detecção          | -10 °C a 55 °C (autônomo) <p>-35 °C a 99 °C (com sensor)</p> |
| Proteção antivolação         | Frontal, traseira  |
| Indicador                    | Exibição na tela   |
| Frequência de transmissão    | 868 MHz  |
| Tipo de pilha                | AAA × 2  |
| Tensão típica                | 3 V  |
| Duração padrão da bateria    | 2 anos   |
| Temperatura de operação      | -10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)                              |
| Temperatura de armazenamento | -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)                              |
| Umidade de operação          | 10% a 90%  |
| Dimensões (L x A x P)        | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm                                    |
| Peso                         | 73,5 g   |

## Magyar

### 1 KÜLSŐ MEGJELÉNÉS

1. Képernyő
2. Szondacsatlakozó
3. Akkumulátor
4. Szabotázsomb
5. Tápkapcsoló

### 2 JELZÉSÉK

A. Szabotázriasztás
B. Beiktatás
C. Jelerősség
D. Töltésszint
E. Hőmérséklet-riasztás

### 3 REGISZTRÁLÁS

### 4 TELEPÍTÉS

- Ellenőrizze a jelerősséget.
- Telepítse a detektort.
  - Telepítés csavarokkal.
  - Telepítés ragasztószalaggal.

### 5 ALKALMAZÁS

- Őnálló működés
- Működés szondával

Megjegyzés: Szondával használva a páratartalom érzékelése nem működik.

### Felhasználói útmutató

Szkenelje be a QR-kódot további információikért és üzemeltetési segítségért.

## Specifikáció

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Érzékelési mód                    | Hőmérsékletérzékelő                                    |
| Észlelési tartomány               | -10°C – 55°C (magában) <p>-35°C – 99°C (szondával)</p> |
| Szabotázsvédelem                  | Első, hátsó  |
| Jelzőfény                         | Képernyőkijelző  |
| Átviteli frekvencia               | 868 MHz  |
| Akkumulátor típusa                | AAA × 2  |
| Tipikus feszültség                | 3 V  |
| Szabványos akkumulátor-élettartam | 2 év   |
| Üzemi hőmérséklet                 | -10 °C – 55 °C   |
| Tárolási hőmérséklet              | -20 °C – 60 °C   |
| Üzemi páratartalom                | 10% – 90%  |
| Méreték (szél. x mag. x mély.)    | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm                              |
| Súly                              | 73,5 g   |

## Nederlands

### 1 VERSCHIJNING

1. Scherm
2. Sonde-interface
3. Batterij
4. Sabotageknop
5. Aan-/uitschakelaar

### 2 INDICATIE

A. Sabotagealarm
B. Registratie
C. Signaalsterkte
D. Batterijniveau
E. Temperatuuralarm

### 3 INSCHRIJVING

### 4 INSTALLATIE

- Controleer signaalsterkte.
- De detector installeren.
  - Monteer met behulp van de schroeven.
  - Monteer met behulp van de sponstape.

### 5 TOEPASSING

- Zelfstandige werking
- Werking met sonde

**Opmerking:** De vochtigheidsdetectie wordt uitgeschakeld bij gebruik van de sonde.

## Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

## Specificatie

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Detectemethode                       | Temperatuursensor  |
| Detectiebereik                       | -10 °C tot 55 °C (zelfstandig) <p>-35 °C tot 99 °C (met sonde)</p> |
| Sabotagebescherming                  | Voor, achter   |
| Pictogram                            | Schermeveergave  |
| Zendfrequentie                       | 868 MHz  |
| Accutype                             | AAA × 2  |
| Typische spanning                    | 3 V  |
| Standaard levensduur van de batterij | 2 jaar   |
| Bedrijfstemperatuur                  | -10 °C tot 55 °C   |
| Opslagtemperatuur                    | -20 °C tot 60 °C   |
| Luchtvochtigheid tijdens bedrijf     | 10% tot 90%  |
| Afmetingen (B x H x D)               | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Gewicht                              | 73,5 g   |

## Polski

### 1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Wyświetlacz
2. Złącze sondy
3. Bateria
4. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego
5. Przelącznik zasilania

### 2 SYGNALIZACJA

A. Alarm sabotażu
B. Rejestracja
C. Siła sygnału
D. Poziom baterii
E. Alarm temperatury

### 3 REJESTRACJA

### 4 INSTALACJA

- Sprawdź siłę sygnału.
- Zainstaluj detektor.
  - Montaż przy użyciu śrub.
  - Montaż przy użyciu piankowej taśmy przyklepnej.

### 5 ZASTOSOWANIA

- Konfiguracja autonomiczna
- Konfiguracja z sondą

**Uwaga:** Detekcja wilgotności jest wyłączona podczas korzystania z sondy.

### Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

## Specyfikacje

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Metoda detekcji               | Czujnik temperatury  |
| Zakres detekcji               | Od -10°C do +55°C (konfiguracja autonomiczna) <p>-35°C do +99°C (konfiguracja z sondą)</p> |
| Zabezpieczenie antysabotażowe | Przednie, tylne  |
| Sygnalizacja                  | Na wyświetlaczu  |
| Częstotliwość transmisji      | 868 MHz  |
| Typ baterii                   | AAA (2 szt.)   |
| Typowe napięcie               | 3 V  |
| Wydajność baterii             | 2 lata   |
| Temperatura (użytkowanie)     | Od -10°C do +55°C  |
| Temperatura (przechowywanie)  | Od -20°C do 60°C   |
| Wilgotność (użytkowanie)      | Od 10% do 90%  |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.)  | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Waga                          | 73,5 g   |

## Čeština

### 1 VZHLED

1. Obrazovka
2. Rozhraní sondy
3. Baterie
4. Tlačítko neopravněné manipulace
5. Vypínač

### 2 INDIKACE

A. Alarm neopravněné manipulace
B. Registrace
C. Síla signálu
D. Úroveň baterie
E. Teplotní alarm

### 3 REGISTRACE

### 4 MONTÁŽ

- Zkontrolujte sílu signálu.
- Nainstalujte detektor.
  - Namontujte pomocí šroubů.
  - Namontujte pomocí oboustranné lepicí pásky.

### 5 POUŽITÍ

- Samostatně
- Se sondou

**Poznámka:** Při použití sondy bude detekce vlhkosti zakázána.

### Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládnání získáte naskenováním kódu QR.

## Technické údaje

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Způsob detekce                       | Teplotní senzor   |
| Rozsah detekce                       | -10 až 55 °C (samostatně) <p>-35 až 99 °C (se sondou)</p> |
| Ochrana proti neopravněné manipulaci | Přední, zadní   |
| Indikátor                            | Zobrazení na obrazovce                                    |
| Přenosová frekvence                  | 868 MHz   |
| Typ baterie                          | 2× AAA  |
| Typické napětí                       | 3 V   |
| Standardní životnost baterie         | 2 roky  |
| Provozní teplota                     | -10 °C až 55 °C   |
| Skladovací teplota                   | -20 °C až 60 °C   |
| Provozní vlhkost                     | 10 <span> </span> % až 90 <span> </span> %                |
| Rozměry (Š x V x H)                  | 62,6 × 62,6 × 18 mm                                       |
| Hmotnost                             | 73,5 g  |

## Română

### 1 ASPECT

1. Ecranul
2. Interfața sondei
3. Baterie
4. Butonul de manipulare
5. Comutator alimentare

### 2 INDICAȚIE

A. Alarmă de manipulare
B. Înscriere
C. Puterea semnalului
D. Nivelul bateriei
E. Alarmă de temperatură

### 3 ÎNSCRIERE

### 4 INSTALAREA

- Verificați puterea semnalului.
- Instalați detectorul.
  - Montare cu șuruburi.
  - Montare cu bandă de burete.

### 5 UTILIZARE

- Funcționare independentă
- Funcționare cu sondă

**Notă:** Detectarea umidității va fi dezactivată atunci când se utilizează sonda.

### Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

## Specificații

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Metoda de detectare                 | Senzor de temperatură   |
| Interval detectare                  | de la -10 °C până la 55 °C (independent) <p>de la -35 °C până la 99 °C (cu sondă)</p> |
| Protecție alterare                  | Față, spate   |
| Indicador                           | Afișaj pe ecran   |
| Frecvența de transmisie             | 868 MHz   |
| Tipul bateriei                      | AAA × 2   |
| Tensiune tipică                     | 3 V   |
| Durata de viață standard a bateriei | 2 ani   |
| Temperatura de funcționare          | De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F)   |
| Temperatura de păstrare             | De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)   |
| Umiditatea de funcționare           | De la 10% la 90%  |
| Dimensiune (L x H x D)              | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm   |
| Greutate                            | 73,5 g  |

## Dansk

### 1 Udseende

1. Skærm
2. Sondegrænseflade
3. Batteri
4. Manipulationskontakt
5. Strømfafbryder

### 2 VISNING

A. Manipulationsalarm
B. Registrering
C. Signalstyrke
D. Batteriniveau
E. Temperaturalarm

### 3 REGISTRERING

### 4 INSTALLATION

- Kontroller signalstyrke.
- Installer detektoren.
  - Montering med skruer.
  - Montering med fikseringstape.

### 5 ANVENDELSE

- Standalone anvendelse
- Anvendelse med sonde

**Bemærk:** Fugtighedsdetektion deaktiveres, når sonde anvendes.

### Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

## Specifikation

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Detektionsmåde           | Temperatursensor  |
| Detektionsrækkevidde     | -10 °C til 55 °C (standalone) <p>-35 °C til 99 °C (med sonde)</p> |
| Manipulationsbeskyttelse | Foran, bagpå  |
| Kontrollampe             | Visning på skærm  |
| Transmissionsfrekvens    | 868 MHz   |
| Batteritype              | AAA × 2   |
| Typisk spænding          | 3 V   |
| Standard batterilevetid  | 2 år  |
| Driftstemperatur         | -10 °C til 55 °C  |
| Opbevaringstemperatur    | -20 °C til 60 °C  |
| Fugtighed ved drift      | 10-90 <span> </span> %  |
| Mål (B x H x D)          | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm   |
| Vægt                     | 73,5 g  |

## Slovenčina

### 1 VZHĀD

1. Obrazovka
2. Rozhranje sondy
3. Baterija
4. Tlačidlo ohrany pred cudjim zăsamom
5. Vpinač

### 2 INDIKACIJA

A. Alarm cudzjeha zăsamom
B. Registracija
C. Intenzita signala
D. Úroveň nabitia batérie
E. Alarm teploty

### 3 REGISTRACIJA

### 4 MONTAŹ

- Skontrolujte intenzitu signala.
- Nainštalujte detektor.
  - Upevnite pomocou skrutiek.
  - Upevnite pomocou penovej pásky.

### 5 POUŹITIE

- Samostatné fungovanie
- Fungovanie so sondou

**Poznámka:** Pri použití sondy bude detekcia vlhkosti deaktivovaná.

### Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

## Špecifikácie

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Metóda detekcie              | Snímač teploty  |
| Rozsah detekcie              | -10 °C až 55 °C (samostatne) <p>-35 °C až 99 °C (so sondou)</p> |
| Ochrana proti zăsamu         | Spredú, zozadu  |
| Indikátor                    | Zobrazenie na obrazovke   |
| Přenosová frekvencia         | 868 MHz   |
| Typ akumulátora              | AAA × 2   |
| Typické napätie              | 3 V   |
| Standardná životnosť batérie | 2 roky  |
| Prevádzková teplota          | -10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F)                               |
| Teplota skladovania          | -20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)                               |
| Prevádzková vlhkost          | 10 <span> </span> % až 90 <span> </span> %                      |
| Rozmery (Š x V x H)          | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm                                       |
| Hmotnosť                     | 73,5 g  |

## မြန်မာ

### 1 အသွင်အပြင်လက္ခာက

1. ဖျက်နှာပြင်
2. စမ်းသပ်ကြားခံစေ့
3. ဘက်ထရီ
4. အချက်ပေးလျှော်
5. မိုဝါစလှော်

### 2 အညွှန်း

A. အစွင့်ဖျိအသုံးပြုမှု အချက်ပေး
B. စာရင်းသွင်းခြင်း
C. လှိုင်းအား
D. ဘက်ထရီယူဟာက
E. အပူချိန်ပြ အချက်ပေး

### 3 တရင်းသွင်းခြင်း

### 4 တပ်ဆင်ခြင်း

- လှိုင်းအချက်ပြအား စစ်ဆေးပါ။
- ရှာဖွေစက် တပ်ဆင်ပါ။
  - ဝက်အမှားများဖြင့် တပ်ပါ။
  - စရပြိုင်တိမ်ခြင်း ကပ်ပါ။

### 5 အသုံးပြုပုံ

- အထောက်အကူမလိုဘဲ လှုပ်ဆောင်ပျ
- စမ်းသပ်ကိရိယာဖြင့် လှုပ်ဆောင်ပျ

*မှတ်ချက်- စိုလှိုင်းအခြေမှဖျက် ဖမ်းသတ်ကိရိယာသုံး၍ စေ့ရှာနိုင်ပါသည်။*

## သုံးစွဲသူလက်ရွှိ

မနက်ဆံပင်ချက်အလက်များနှင့် လှုပ်ဆောင်ပျ အကူအညီအတွက် QR ကုဒ်ကို စတင်ဖတ်ပါ။

## အသေးစိတ် အချက်အလက်

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| ရှာဖွေမှုနည်းလမ်း              | အပူချိန်ဘာလုံး  |
| ရှာဖွေမှုလှိုင်းအခြား          | -10 <span> </span> °C မှ 55 <span> </span> °C (အထောက်အကူမလိုဘေ) <p>-35<span> </span>°C မှ 99<span> </span>°C (စမ်းသပ်ကိရိယာဖြင့်)</p> |
| အချက်ပေးလျှော် အကာအကွယ်        | အချေ အမနက်  |
| အချက်ပြခြင်း                   | ဖျက်နှာပြင်စင်၊ ပြွသပျ  |
| ထုတ်လွှတ်ဖိုလျှပ်နှုန်း        | 868 MHz   |
| ဘက်ထရီအမျိုးအစား               | AAA × 2   |
| ပုံမှန်အား                     | 3V  |
| စီထုတ်ဖုတ်တားဘေ ဘက်ထရီထုတ်တမ်း | 2 နှစ်  |
| လှုပ်ဆောင်မှုအပူချိန်          | -10 <span> </span> °C မှ 55 <span> </span> °C (14 <span> </span> °F မှ 131 <span> </span> °F )  |
| သိမ်းဆည်းရန်အပူချိန်           | -20 <span> </span> °C မှ 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F မှ 140 <span> </span> °F)   |
| လှုပ်ဆောင်မှုတိမ်ခြင်း         | 10% မှ 90%  |
| အလင်းအဘေ (W x H x D)           | 62,6mm × 62,6mm × 18mm  |
| အလေးချိန်                      | 73,5 g  |

## Svenska

### 1 UTSEENDE

1. Skärm
2. Sondens gränssnitt
3. Batteri
4. Manipuleringsknapp
5. Strömbrýtare

## 2 INDIKATION

A. Manipuleringslarm
B. Inskrivning
C. Signalstyrka
D. Batterinivå
E. Temperaturlarm

### 3 REGISTRERING

### 4 MONTERING

- Kontrollera signalstyrkan.
- Montera detektorn.
  - Montera med skruvar.
  - Montera med skumtejp.

### 5 APPLICERING

- Fristående arbete
- Arbete med sond

**Obs:** Fuktavkänningen kommer att vara avaktiverad under användningen av sonden.

### Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

## Specifikationer

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Detektionsmetod                      | Temperatursensor   |
| Detekteringsområde                   | -10 <span> </span> °C till 55 <span> </span> °C (fristående) <p>-35<span> </span>°C till 99<span> </span>°C (med sond)</p> |
| Sabotageskydd                        | Främre, bakre  |
| Indikator                            | Skärmmeny  |
| Transmissionsfrekvens                | 868 MHz  |
| Batterityp                           | AAA × 2  |
| Normal spänning                      | 3 V  |
| Standardbatteriliv                   | 2 år   |
| Drifttemperatur                      | -10 <span> </span> °C till 55 <span> </span> °C (14 <span> </span> °F till 131 <span> </span> °F)                          |
| Förvarings <span>­</span> temperatur | -20 <span> </span> °C till 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F till 140 <span> </span> °F)                          |
| Luftfuktighet vid drift              | 10 <span> </span> % till 90 <span> </span> %   |
| Mått (B x H x D)                     | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Vikt                                 | 73,5 g   |

## Türkçe

### 1 GÖRÜNÜM

1. Ekran
2. Prob Arayışı
3. Batarya
4. Kurcalama Düğmesi
5. Güç Düğmesi

### 2 GÖSTERGE

A. Kurcalama Alarmı
B. Kayıt
C. Sinyal Gücü
D. Pil Düzeyi
E. Sıcaklık Alarmı

## 3 KAYIT

### 4 KURULUM

- Sinyal gücünü kontrol edin.
- Detektörü takın.
  - Vidalarla takın.
  - Sünger bandı ile takın.

### 5 UYGULAMA

- Tekli Çalışma
- Probla Çalışma

**Not:** Prob kullanırken nem algılama devre dışı kalır.

## Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

## Özellikler

|                    |  |
|--------------------|--|
| Algılama yöntemi   | Sıcaklık sensörü   |
| Algılama aralığı   | -10 <span> </span> °C ıla 55 <span> </span> °C (tek başına) <p>-35<span> </span>°C ıla 99<span> </span>°C (probla)</p> |
| Kurcalama koruması | Ön, arka   |
| Gösterge           | Ekran göstergesi   |
| iletim frekansı    | 868 MHz  |
| Pil türü           | AAA × 2  |
| Genel gerilim      | 3V   |
| Standart pil ömrü  | 2 Yıl  |
| Çalışma sıcaklığı  | -10 <span> </span> °C ıla 55 <span> </span> °C (14 <span> </span> °F ıla 131 <span> </span> °F)                        |
| Depolama sıcaklığı | -20 <span> </span> °C ıla 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F ıla 140 <span> </span> °F)                        |
| Çalışma nemi       | %10 ıla %90  |
| Boyut (G x Y x D)  | 62,6mm x 62,6mm x 18mm   |
| Ağırlık            | 73,5 g   |

## Norsk

### 1 UTSEENDE

1. Skjerm
2. Probegrenssett
3. Batteri
4. Sabotajeknapp
5. Av/på-bryter

### 2 INDIKASJON

A. Sabotasjealarm
B. Innmelding
C. Signalstyrke
D. Batterinivå
E. Temperaturalarm

### 3 REGISTRERING

### 4 INSTALLASJON

- Kontroller signalstyrken.
- Installer detektoren.
  - Monter med skruer.
  - Monter med myk tape.

### 5 BRUK

- Frittstående arbeid
- Arbeid med probe

**Merk:** Fuktighetsdeteksjon vil være deaktivert ved arbeid med proben.

## Brakerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

## Spesifikasjon

|  |   |
|--|---|
| Deteksjonsmetode                       | Temperatursensor  |
| Deteksjonsintervall                    | -10 <span> </span> °C til 55 <span> </span> °C (fristående) <p>-35<span> </span>°C til 99<span> </span>°C (med probe)</p> |
| Sabotasjebeskyttelse                   | Foran, bak  |
| Indikator                              | Skjermvisning   |
| Overføringsfrekvens                    | 868 MHz   |
| Batteritype                            | AAA × 2   |
| Vanlig spenning                        | 3 V   |
| Standard batteritid                    | 2 år  |
| Drifttemperatur                        | -10 <span> </span> °C til 55 <span> </span> °C (14 <span> </span> °F til 131 <span> </span> °F)                           |
| Oppbevarings <span>­</span> temperatur | -20 <span> </span> °C til 60 <span> </span> °C(-4 <span> </span> °F til 140 <span> </span> °F)                            |
| Driftsluftfuktighet                    | 10 <span> </span> % til 90 <span> </span> %   |
| Mål (B x H x D)                        | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm   |
| Vekt                                   | 73,5 g  |

## Русский

### 1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Экран
2. Интерфейс датчика
3. Батарея
4. Кнопка датчика
5. Выключатель питания

### 2 ИНДИКАЦИЯ

A. Сигнализация взлома
B. Регистрация
C. Уровень сигнала
D. Уровень заряда батареи
E. Тревога по температуре

### 3 РЕГИСТРАЦИЯ

### 4 УСТАНОВКА

- Проверьте уровень сигнала.
- Установите датчик.
  - Установка с помощью винтов.
  - Установка с помощью клейкой губки.

### 5 ПРИМЕНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Автономная работа
- Работа с датчиком

**Примечание.** При использовании датчика функция контроля влажности будет отключена.

### Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

### Технические данные

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Метод обнаружения               | Датчик температуры  |
| Радиус действия                 | От -10 до 55 <span> </span> °C (автономно) <p>От -35 до 99<span> </span>°C (с датчиком)</p> |
| Защита от взлома                | Спереди и сзади   |
| Индикатор                       | На экране дисплея   |
| Частота передачи                | 868 МГц   |
| Тип батареи                     | AAA, 2 шт.  |
| Номинальное напряжение          | 3 В   |
| Стандартный срок службы батареи | 2 года  |
| Рабочая температура             | от -10 <span> </span> °C до 55 <span> </span> °C  |
| Температура при хранении        | от -20 <span> </span> °C до 60 <span> </span> °C  |
| Рабочая влажность               | 10–90%  |
| Размеры (Ш x В x Г)             | 62,6 × 62,6 × 18 мм   |
| Вес                             | 73,5 г  |

## Ελληνικά

### 1 ΕΜΦΑΝΙΣΗ

1. Οθόνη
2. Δελαφάφι ανίχνευτή
3. Μπαταρία
4. Κομπτί παραποίησης
5. Διακόπτης ενεργοποίησης

### 2 ΕΝΔΕΙΞΙΣ

A. Είδοποίηση παραποίησης
B. Εγγραφή
C. Ιοχύς σήματος
D. Στάθμη μπαταρίας
E. Είδοποίηση θερμοκρασίας

### 3 ΕΓΓΡΑΦΗ

### 4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ελέγξτε την ιοχύ του σήματος.
- Τοποθετήστε τον ανίχνευτή.
  - Τοποθέτηση με βίδες.
  - Τοποθέτηση με αφρώδη ταινία.

### 5 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Ανεξάρτητη λειτουργία
- Λειτουργία με ανίχνευτή

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείται ανίχνευτής, η ανίχνευση υγρασίας απενεργοποιείται.

### Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βρήθεια λειτουργίας.

### Προδιαγραφές

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Μέθοδος ανίχνευσης        | Αισθητήρας θερμοκρασίας  |
| Εύρος ανίχνευσης          | -10 <span> </span> °C έως 55 <span> </span> °C (ανεξάρτητα) <p>-35<span> </span>°C έως 99<span> </span>°C (με ανίχνευτή)</p> |
| Προστασία παραποίησης     | Εμπρός, πίσω   |
| Ενδεικτική λυχνία         | Μενού οθόνης   |
| Συχνότητα μετάδοσης       | 868 MHz  |
| Τύπος μπαταρίας           | AAA × 2  |
| Τυπική τάση               | 3 V  |
| Τυπική διάρκεια μπαταρίας | 2 Χρόνια   |
| Θερμοκρασία λειτουργίας   | -10 <span> </span> °C έως 55 <span> </span> °C   |
| Θερμοκρασία φύλαξης       | -20 <span> </span> °C έως 60 <span> </span> °C   |
| Υγρασία λειτουργίας       | 10% έως 90%  |
| Διαστάσεις (Π × Υ × Μ)    | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm  |
| Βάρος                     | 73,5 g   |

## Українська

### 1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Екран
2. Інтерфейс зонда
3. Акумулятор
4. Кнопка захисту від пошкодження
5. Вимикач живлення

### 2 ІНДИКАЦІЯ

A. Сигнал про пошкодження
B. Реєстрація
C. Якість сигналу
D. Заряд акумулятора
E. Сигнал про підвищену температуру

### 3 РЕЄСТРАЦІЯ

### 4 ВСТАНОВЛЕННЯ

- Перевірте якість сигналу.
- Встановіть датчик.
  - Закріпіть гвинтами.
  - Закріпіть клейкою стрічкою.

### 5 ВИКОРИСТАННЯ

- Використання без аксесуарів
- Використання із зондом

**Примітка:** Під час роботи із зондом пристрій не реєструватиме вологість.

## Посібник користувача

Зісканяйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

### Технічні характеристики

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Спосіб виявлення                     | Температурний датчик  |
| Діапазон виявлення                   | Від -10 <span> </span> °C до 55 <span> </span> °C (окремо) <p>Від -35<span> </span>°C до 99<span> </span>°C (із зондом)</p> |
| Захист від пошкодження               | Передній, задній  |
| Індикатор                            | Екран приладу   |
| Частота передані                     | 868 МГц   |
| Тип акумулятора                      | AAA × 2   |
| Типова напруга                       | 3 В   |
| Стандартний строк роботи акумулятора | 2 роки  |
| Робоча температура                   | Від -10 <span> </span> °C до 55 <span> </span> °C (від 14 <span> </span> °F до 131 <span> </span> °F)                       |
| Температура зберігання               | Від -20 <span> </span> °C до 60 <span> </span> °C (від -4 <span> </span> °F до 140 <span> </span> °F)                       |
| Робоча вологість повітря             | від 10% до 90%  |
| Розміри (Ш x В x Г)                  | 62,6 мм × 62,6 мм × 18 мм   |
| Вага                                 | 73,5 г  |

## Hrvatski

### 1 IZGLED

1. Zaslon
2. Sučelje sonde
3. Baterija
4. Gumb neovlaštenog rukovanja
5. Prekidač za napajanje

### 2 INDIKACIJA

A. Alarm za neovlašteno rukovanje
B. Prijava
C. Snaga signala
D. Razina napunjenosti baterije
E. Alarm za temperaturu

### 3 PRIJAVA

## 4 POSTAVLJANJE

- Provjerite jačinu signala.
- Postavite detektor.
  - Postavljanje s vijcima.
  - Postavljanje sa spužvastom trakom.

### 5 PRIMJENA

- Samostalni rad
- Rad sa sondom

**Napomena:** Detekcija vlažnosti bit će onemogućena prilikom korištenja sondom.

### Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

## Specifikacija

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Način detekcije                    | Senzor temperature  |
| Raspon detekcije                   | -10 <span> </span> °C do 55 <span> </span> °C (samostalno) <p>-35<span> </span>°C do 99<span> </span>°C (sa sondom)</p> |
| Zaštita od neovlaštenog rukovanja  | Prednje, stražnje   |
| Indikator                          | Prikaz na zaslonu   |
| Frekvencija prijenosa              | 868 MHz   |
| Vrsta baterije                     | AAA × 2   |
| Tipični napon                      | 3 V   |
| Standardni vijek trajanja baterije | 2 godine  |
| Ograničenje temperature            | -10 <span> </span> °C do 55 <span> </span> °C (14 <span> </span> °F do 131 <span> </span> °F)                           |
| Temperatura pohrane                | -20 <span> </span> °C do 60 <span> </span> °C (-4 <span> </span> °F do 140 <span> </span> °F)                           |
| Ograničenje vlage                  | 10% do 90%  |
| Dimenzije(Š x V x D)               | 62,6 mm × 62,6 mm × 18 mm   |
| Težina                             | 73,5 g  |





